SPAWN

THE DARK AGES

VENTA EXCLUSIVA EN LA UNIÓN EUROPEA

image

nº 8

1,50 euros

250 PTAS.

SPAWN.COM

Todd McFarlane e Image Comics Presentan

Actos de Contricción

Dedicado a Terry Fitzgerald

GUIÓN
Brian Holguin

LÁPIZ Y TINTA
Liam McCormack-Sharp

PORTADA
Liam McCormack-Sharp

COLOR
Brian Haberlin
David Kemp
Andy Troy

TRADUCCIÓN
Santiago García

ROTULACIÓN, DISEÑO INTERIOR
Y REALIZACIÓN TÉCNICA
Carlos Monte
Pilar Tomeo

Spawn creado por Todd McFarlane

WWW.DOMICREL.TK CRG DDF WILDCATS

Compra de comics: *www.planetacomic.com/Planeta*

SPAWN® The Dark Ages nº 8. Publicación mensual de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Aribau, 185. 08021–Barcelona. Es una realización de World Comics. Presidente: José Manuel Lara Bosch. Consejero Delegado: Carlos Fernández. Director Editorial: Jesús Pece. Editora: Cristina de Avilés. Copyright © 2001 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. sobre la presente edición. Reservados todos los derechos. Este número comprende el material del comic-book *Spawn® The Dark Ages* nº 8 (X/99). Spawn®, its logo, and its symbol are registered Trademarks™ 1999 of Todd McFarlane Productions, Inc. All other related characters are Trademark™ and Copyright © Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. Image®, its logo, and its symbol are registered Trademarks™ 1992 of Image Comics, Inc. Copyright © 1992 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. Imprime: Lifusa. Polígono Industrial Can Calderón. Avda. de la Marina 74-76, nave 1. 08830–Sant Boi de Llobregat (Barcelona). Depósito legal: B-7347-01. (XII/01). Distribuye: Logista. Polígono Industrial de Alcobendas. 28108–Alcobendas (Madrid). Packager: Trioptria. El precio en Ceuta, Canarias y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.

SPAWN® THE DARK AGES

image®

TODD MCFARLANE PRODUCTIONS

www.mcfarlane.com

Y este ángel... esta Cazadora Seráfica, como tú la llamas... ¿quiere matarme?
Muy bien, entonces.
Sí.
Me alegro. Estoy listo para el abrazo oscuro de la tumba.
Esto no es vida para un hombre.

¡Oh, por favor! Que te den a ti y a tu autocompasión, Covenant. No es un chiste.
¡Hay una zorra angélica con una lanza descomunal que te anda buscando!
Créeme, he visto a esas mozas en acción. No hay nada que se les pueda comparar.
Y, a menos que empieces a hacerme caso, dentro de poco despegarán tus atributos viriles de las rocas.
Según lo veo, tienes dos opciones. Huir o quedarte y luchar.
Yo te recomiendo encarecidamente huir.
No. No huiré, y tampoco lucharé. Si esto es mi juicio, me quedaré para afrontarlo.
¿Por qué? ¿Porque el cabrón loco del Cielo decidió que estás en el lado malo de este puñetero juego?
Eres un necio, Covenant.
Sólo soy un hombre.
No. Ni eso... soy menos ...
¿Quién soy para cuestionar la voluntad del Cielo?
Soy un ángel. Un recipiente perfecto para la incuestionable divinidad de Dios. Creada por la gracia y la gloria de nuestro magnánimo Señor.
Una criatura de luz pura.

Y, aunque soy un ángel, no ayudo a los pobres ni atiendo a los enfermos.
Y estoy en una encrucijada.
Durante siglos, he vivido mi vida en humildad y oscuridad, apartada en los conventos y claustros de los mortales.
No consuelo a los perdidos y los rebeldes a través de su larga noche del alma. No hago nada de eso.
Sólo existo para una cosa: matar.
Soy una asesina sagrada, la lanza de Dios.
Y he aprendido a amar a estos seres delicados y defectuosos. A amar sus frágiles vidas. Sus pequeñas victorias y sutiles bondades.
Sé que no soy digna del título "ángel", porque he estado junto a las que lo son.
Ahora se me pide que actúe pero no sé si puedo.
Tengo dudas sobre mi causa. ¿Por qué hace tanto el Cielo para castigar a los perversos, pero tan poco para consolar a los justos?
Señor, dame una señal...

El halcón caza al ratón de campo. Así es la naturaleza. Así son las cosas. Que así sea.
¿Quién soy yo para cuestionar los planes del Cielo?
Si el Cielo lo desea, seré un halcón.

¡Aaah! ¡No! ¡Piedad, buen señor! ¡Piedad!
¡Dime lo que viste! Sé que el Caballero Negro pasó cerca.
¡Por la teta de María, señor, no sé lo que...!
¡Aaah! Yo estaba en el bosque cazando... vi a un caballero montado con un hombre y una mujer.
¿Quiénes eran?
No lo sé. No... ¡Por favor, señor! La mujer... estaba encinta. No vi más.
¿Dónde?
No muy lejos de la vieja abadía. Juro que es todo lo que sé...

La abadía de Sainte-Barbe.
Recuerdo el día que naciste, mi niña. Una noche salvaje y sin luna. El viento del oeste prometía extrañas nuevas.
La abadía seguía alterada. Dos noches antes, la hermana Inmaculata desapareció. Había algo siniestro en el aire.
Supongo que fue una bendición que tus padres vinieran aquí. Preparamos para tu llegada nos dio algo que hacer.
Y, por un momento, lo único que vimos fue a ti. Un angelito brillante y perfecto.
Es un verdadero milagro de Dios.
Una niñita...
Reynard... ¿cómo es...? La quiero ver.
Es preciosa. Es la luz del Cielo.
Déjala descansar, amigo. Está cansada.
Pero pronto nos despertaron de nuestro ensueño. El tañir de la campana dispersó nuestra alegría.
¿Qué es eso? ¿Qué ocurre?
¡Mirad! ¡Allí fuera!

No olvidaré aquella imagen mientras viva.
Fue como si el mismo diablo recorriese este mundo y trajera las ollas del Infierno consigo.
Al principio sólo fue un resplandor en el horizonte, como una luciérnaga entre la hierba.
Pero las llamas crecieron, devoradoras, como algo vivo...
Se oía el crujido de sus mandíbulas consumiendo todo a su paso...
En unos momentos pareció que el mundo fuera engullido por el fuego. Incluso dentro de la abadía, sentíamos el calor.
Pero las llamas crecieron aún más y, sobre ellas, la voz más inhumana que haya oído nunca.
¡Covenant! ¡¿Dónde estás?! ¡Muéstrate, escarabajo pelotero!
¡Quemaré todo el campo si hace falta para sacarte!

Cerca...
Allí está el Engendro. El soldado infernal. Una maldición atroz sobre este mundo.
¿Por qué se queda ahí parado, como un animal estúpido? Sé que me ve. Es un truco.
Los Engendros son astutos y traidores, pero sin verdadera inteligencia. Su cerebro está abotargado por el pecado. ¿Qué pretenderá?
¿Por qué me mira así?
Tengo miedo. Me avergüenza admitirlo, pero tengo miedo. Hace siglos que luché por última vez, y acabó en desastre.
Me he ablandado. Permanecer en el mundo mortal ha convertido mi corazón de guerrera en una pulpa mustia. Debo endurecerla de nuevo.
Debo recuperar mi decisión...
...y hacer lo que hay que hacer.

¡Aaaaah! ¡Engendro! ¡Te devuelvo al agujero oscuro del que saliste!
¿Qué hace?
¿Por qué se queda ahí? Es como si
Como si quisiera morir

Freno mi golpe en el último momento. Algo no va bien
¿A qué juegas? ¿Cómo osás esperarme con los brazos abiertos, burlándote del Salvador?
¡No me engañarás, sucia bestia!
¿Qué tienes que decir? ¡Suplícame piedad! ¡Despréciame! ¡Maldíceme!

¡Maldición! ¡Pi algo!
¡Covenant!
Algo va mal. Sobre la pendiente, veo el humo. Oigo el berrido de un loco
Esa voz. . es el hombre al que confundí con el Engendro
¿Qué puede significar?
Las llamas, parece como si vinieran de
¡LA ABADÍA!
Vim. Atacar!

Bueno, que me aspen y me zurzan. Esto va a ser muy interesante
No lo habría podido planear mejor
Al menos ese necio de Covenant todavía no ha conseguido que le maten. Es un pequeño milagro
Óyeme bien, amigo mío. Este juego tiene un alcance mayor del que imaginas.
Empezó en el principio del tiempo y continuará mucho después de que hayas sido desechado del tablero de juego.
Y no es un juego al que pretenda perder.
La abadía. Mi hogar. Mis hermanas. ¿Qué hago? ¿Qué quiere ese loco?
Mis cintas de batalla tiran de mí, urgiéndome a actuar. No puedo pararme
El Cielo no es lo que tú crees, ¿verdad, Engendro?
¡Bruja inhumana!

¡Esto es el Cielo! ¿Librar nuestras tontas batallas mientras los inocentes sufren y mueren?
¿Cómo osás juzgarme?
UUGGGHN!
Hacía eras que no sentía un golpe así. No estaba preparada. Olvidé el verdadero dolor
Pero sus palabras hieren más que sus golpes
¿Me he perdido por completo? ¿No soy mejor que él?

Se irguió ante mí durante un momento. Me miró como si fuera un insecto, una cosa despreciable
Después se fue, más rápido de lo que imaginaba.
Saltó sobre su corcel y se perdió en la noche.
Cabalgando hacia el fuego en la distancia, haciendo lo que hubiera deseado hacer yo misma.
Pasaron tantas cosas aquella noche, niña. Estuvimos a punto de perderte
No te diré todo lo que creí ver.
La memoria te engaña cuando eres tan vieja como yo.
Pero diré que fue una noche de milagros.

La abadía estaba sumida en el caos. Todo el mundo huía, cantando cabezas para ver quién podría seguir dentro.
El loco seguía gritando, amenazando. Apenas pude evitar desmayarme
Sujetaba a la hermana Margaret por el cuello, prometiendo matarla si el objeto de su obsesión no aparecía.
¡Covenant! ¿Dónde estás, perro aborrecible? Te noto ahí fuera, ¡noto tus ojos en la noche!

Y entonces apareció, desde las sombras, el caballero errante, a lomos de un gran semental.
Un ángel vengador
Cierra la maldita boca, DuBlanc. ¡Y aparta de mi camino!
AAAAGH!

Estércol reseco!
¡Me has cortado la mano! Mearé sobre tu tumba por esto!
¿Sigues sin entenderlo? ¡No eres nada! ¡Ni siquiera merece la pena matarte!
He visto suficiente sangre para mil vidas. No añadiré la tuya.
Y tú ¿por qué no haces algo útil?

Confieso que esa noche vi cosas que aún no entiendo.
Como te dije, hubo locura, fuego y humo
Pero pronto me di cuenta de que tu madre y tú seguíais atrapadas en la abadía.
¡Mis chicas! ¡Soltadme, maldición!
¡Alto! No les servirás de nada muerto
Tu padre quiso entrar por vosotras, pero el Padre Domino le detuvo. Habría sido suicidio.
Las llamas cada vez eran más altas, y pensé que el día del juicio por fin había llegado. Caí de rodillas y empecé a rezar mi rosario.
El Caballero Negro irrumpió en el fuego intentando llegar hasta las atrapadas.
Pero no iba a ser el único

Llega un momento en la vida en que debemos enfrentarnos al fuego y decidir qué somos realmente
No somos ángeles ni demonios. Somos mortales y somos libres para elegir qué camino seguimos.
¡Basta!
Algunos superamos el desafío y otros fracasan. Pero la victoria, creo, reside en intentarlo.
¡Renuncio a mi manto y renuncio a mi vocación!
No afirmo entender esto, pero de pronto levanté la mirada y nuestra pequeña inmaculada estaba entre nosotros, arrojándose al Infierno para salvar a la niña atrapada.
Júzgame como quieras.
Corriendo a salvarte
Nuestra hija pródiga había vuelto

El Cáballero Negro había salvádo a muchos, pero áún no te había encontráđo
Entró una última vez
¿Dónde?
¡Aquí! ¡Aquí!
¡Estoy atrápáđa!
¿Tú eres la máđre?
No, ella ha muerto. Se fue con su háceđor. Yo.. no soy náđie
Dáme la máno
No. No hay tiempo. Toma la niña. ¡Necesita áire fresco! ¡Deprisa!

¡Corre!
Volveré a por ti buena dama.
¡Vete! ¡Ya!
Bueno, Un pajarito se rompe el ala y ya no puede volar
Yo das mucho miedo sin tu casco y tu lanza, ¿eh, nocita?
¿Quién eres?
Soy la última cara que verás, puta asesina.
Llevo años queriendo hacer esto

No sé qué le ocurrió al Caballero Negro. Recuerdo que tu padre cayó de rodillas, llorando, agradeciendo que salvara a su hija.
El Caballero le dijo unas palabras, pero no pude oírlas.
Luego se marchó en la noche, sin mirar atrás.
Ha habido muchas historias y rumores, por supuesto. Seguro que hasta tú habrás oído algunas a los niños los días de mercado.
Pero quién era y cómo llegó hasta nosotras siempre será un misterio. Aunque agradezco a Dios que lo enviara.
Tampoco sabemos qué le pasó a Inmaculada. No pudimos encontrar su cuerpo en los cascotes de la vieja abadía.
El Padre Domino dijo que quizá fue un milagro y fuera elevada al Cielo como la Virgen María. No estoy segura, pero me gustaría creerlo.
Pero sabemos que fue ella quien te dejó en las manos del caballero errante, para que pudiera salvarte del fuego.
Y siempre recordaré su cara luminosa y su amable sonrisa.

La recuerdo cada vez que te miro, a ti, que llevas su nombre.
Así es como viniste aquí, Inmaculada.
Tu padre quedó tan destrozado cuando perdió a tu madre, que te dejó aquí, con nosotras, para que te criásemos y diésemos la educación adecuada.
Pero algún día vendrá a por ti. Juró que lo haría.
Ahora sabes de dónde viniste y de quién tomas el nombre. Sé que serás digna de su memoria.
Dios actúa de forma misteriosa, y a veces parece cruel. Pero, ¿quiénes somos para cuestionar su sabiduría?
Vamos, pequeña. Es casi hora de vísperas.

SPAWN

THE DARK LETTERS

CELS PIÑOL

Alto en el camino. A partir del próximo mes comienza la saga titulada originalmente ***Child's Crusade***, donde se recrudece un pelín la lucha entre **Covenant** y las fuerzas del mal, y donde comprobaremos que el bueno de **Cogliostro** es más ambiguo de lo que parecía...

GONZALO GUTIÉRREZ (Almería), firma como **GGG**, ya que su tercer apellido es **Gómez** y se siente orgulloso de tener un nombre al estilo comiquero, con mismas iniciales, en plan **Peter Parker**... Te confirmo la noticia: ***Spawn: The Dark Ages*** cierra en el número 28 norteamericano. Parece ser que **McFarlane** reorganiza sus filas. Ya os comunicaremos si el personaje de **Lord Covenant** prosigue su andadura en alguna otra serie o formato. Sobre ***Warlands***, empiezo a opinar como tú. Mucha viñeta grande, historias quizás demasiado cortas, pero el grafismo de **Pat Lee** es espectacular, amerimanga de espada y brujería puro y duro. Y con la llegada de *El Señor de los Anillos* seguro que resurge el género. Para variar, tema figuras: sí, las *action figures* de **Metal Gear Solid 2** han sido diseñadas por **McFarlane Toys**. Me suena que algunas librerías especializadas y tiendas virtuales españolas empiezan a incorporar figuras en su catálogo de venta *on line*. Si no te queda cerca ninguna librería de cómics, es posible que puedas conseguirlas vía internet. Busca en tiendas como www.planetacomic.com o también www.normasabadell.com, donde te informarán de las formas de pago. Si me permites una frikada como la de la anterior sección de cartas, te diré que otra figura mítica aparece bajo el mismo sello: **Angus Young**. Sí señor, el guitarra de **AC/DC** vestido de colegial y con pinta de hacer justicia a la leyenda de que pierde, sudando la camiseta, par de kilos en cada concierto.

MIQUEL ARMENGOL (Mataró, Barcelona), como en otras colecciones de **McFarlane**, el reparto de personajes se irá ampliando según avance la serie. Además del temible enemigo que se avecina en la próxima saga, verás cómo las tierras que habita **Covenant** esconden peligros tan dispares como Druidas constituidos en vigilantes nocturnos del barrio (o, mejor dicho, del bosque) y ciertos norteños con bastante mal genio conocidos como Vikingos (aunque el aspecto que toman en ***Spawn: The Dark Ages*** es bastante más violento, diabólico y sanguinario que en películas como *El Guerrero Número 13*).
El curriculum del guionista **Steve Niles**, sustituto de **Brian Holguin** en esta colección, incluye joyas independientes y difíciles de encontrar como, por ejemplo, la realización técnica y algunos guiones de *Son of Celluloid*, *Rawhead Rex*, *Night of the Living Dead: London* (títulos relacionados con la imaginería de **Clive Barker**), *I Am Legend* (la adaptación de la novela de **Richard Matheson**) y *The Book of Dead* para **Todd McFarlane Productions**, con ilustraciones de **Ashley Wood**. Como ves, parece decantarse por el terror y la ciencia-ficción.

FERNANDO VALLÉS (Tarragona), sería muy difícil que nos pusiéramos de acuerdo con un autor norteamericano para concertar una charla a través de *chat*. Primero está la barrera idiomática; y segundo, se tendría que pactar a tres bandas con un servidor potente o con una *web* para que promocionara, anunciara y se encargara de los aspectos técnicos de la conexión. De todos modos, no es descartable y tomamos nota de tu sugerencia para aplicarla a autores norteamericanos y españoles. De hecho, **Todd McFarlane** ya ha participado en iniciativas parecidas (una de ellas coincidiendo el año pasado con el pase televisivo de la película de **Spawn**).

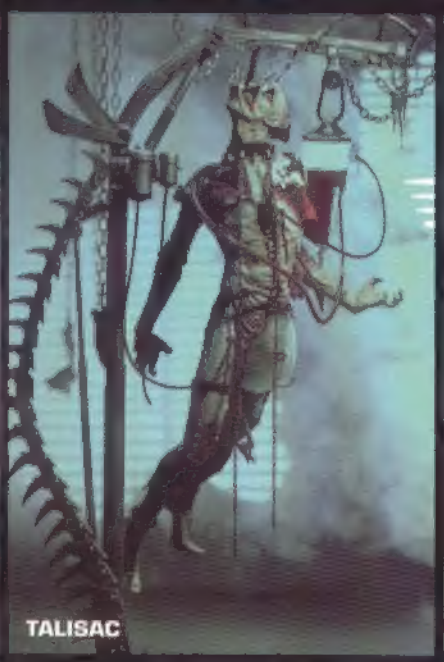
Os esperamos a todos el próximo mes con ***La cruzada de los niños...***

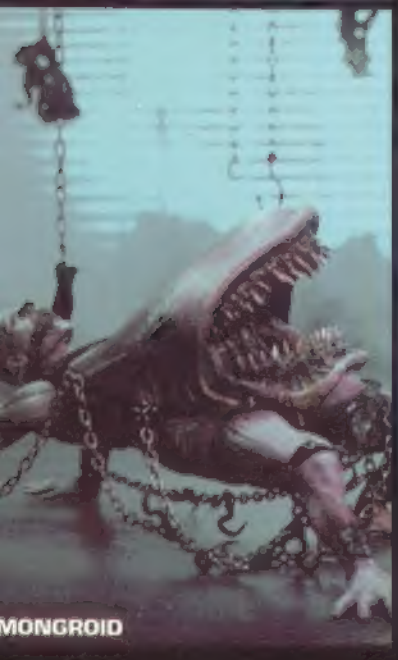
The Dark Letters
World Comics
Arabau 185
08021–Barcelona

darkages@dreamers.com

Servicio de Venta por Correo: El Catálogo S.L.
Apdo. de Correos 24.341.
08080 Barcelona.
Tel. 93 450 07 68.
www.planetacomic.com/Planeta

ALMAS TORTURADAS de CLIVE BARKER





CLIVE BARKER'S
TORTURED
SOULS™

NO POR LO NAUSEABUNDO

Las nuevas figuras de las Almas Torturadas de Clive Barker estiran los límites del la carne como lienzo. Cada figura incluye un capítulo de la nueva historia de Clive Barker ambientada en el mundo de las Almas Torturadas. Colecciona las seis figuras para conseguir el relato completo.

WWW.GOMGREL.TK
CRG
DOT WILDCATS

McFARLANE TOYS
IT'S AN ATTITUDE
SPAWN.COM

Clive Barker's Tortured Souls TM and © 2001 Clive Barker. All rights Reserved.